



**LE RÉSEAU DU MIEUX-ÊTRE
FRANCOPHONE
DU NORD DE L'ONTARIO**

Rapport annuel 2016-2017

Table des matières

Mot de la présidence et de la direction générale

1

Nouvelles régions

2

Plan stratégique 2016 - 2021

3

Visibilité

4

Engagement

6

Planification

8

Responsabilisation

9

Mot de la fin

10

Acronymes

CASC : Centre d'accès aux soins communautaires

CNFS : Consortium national de formation en santé

EMNO : École de médecine du Nord de l'Ontario

HQO : *Health Quality Ontario*/Qualité des services de santé Ontario

FSS : Fournisseurs de services de santé

NISA : Northern Initiative for Social Action

SSF : Société Santé en français

RLISS : Réseau local d'intégration des services de santé

Mot de la présidence et de la direction générale

Le rapport annuel nous donne l'occasion de faire le point et de présenter ce que nous avons accompli au cours de la dernière année. Nos activités furent marquées cette année par la transformation de notre système de santé. Nous sommes malgré cela demeurés à l'écoute des besoins des francophones du Nord de l'Ontario. Un accès équitable aux services qui tient compte des besoins d'autonomie de la personne est resté au centre de toutes nos actions.

Notre système de santé continuera sa transformation dans les années à venir. C'est pourquoi le Réseau, très conscient de l'importance de ce changement, reconnaît le besoin d'être en mesure de bien répondre aux attentes d'un système en évolution. Afin de nous permettre d'effectuer une meilleure planification des services de santé en français, nous avons réorganisé nos régions et adopté de nouveaux outils afin de capter les données probantes essentielles à cette planification. En plus, dans le but d'assurer une amélioration continue de l'accès aux services en français, l'évaluation de tous les organismes désignés se poursuit.

Le RLISS du Nord-Est, le RLISS du Nord-Ouest et le Réseau ont convenu d'aller de l'avant avec un plan d'action conjoint triennal sur les services en français (2016-2019). L'élaboration d'un tel plan a permis une meilleure harmonisation des priorités du ministère, des RLISS et du Réseau. Il montre les progrès réalisés dans la poursuite d'un objectif commun, soit celui d'améliorer la qualité et l'équité des services de santé offerts aux francophones.

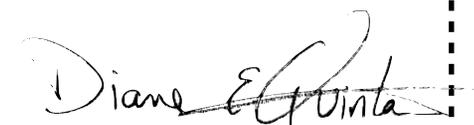
L'engagement des francophones demeure un élément important de notre travail. Les membres des Carrefours et Tables santé ont fait entendre leur voix à plusieurs reprises pour informer les acteurs de la transformation du système de santé. Les membres de la communauté ont également été parties prenantes dans la création de notre planification stratégique. Les informations reçues nous ont permis de nous assurer que la nouvelle planification stratégique reflète les priorités des communautés et du Réseau.

Le rôle du Réseau continue d'évoluer et lui permet de mieux influencer le système de santé. Nous continuerons d'être présents pour guider les décideurs politiques et nos partenaires, afin que le système de santé puisse planifier de façon équitable pour répondre aux besoins de la communauté francophone.

Nous remercions sincèrement le conseil d'administration et l'équipe du Réseau pour leur engagement et leur dévouement à la francophonie du Nord de l'Ontario.


Kim Morris

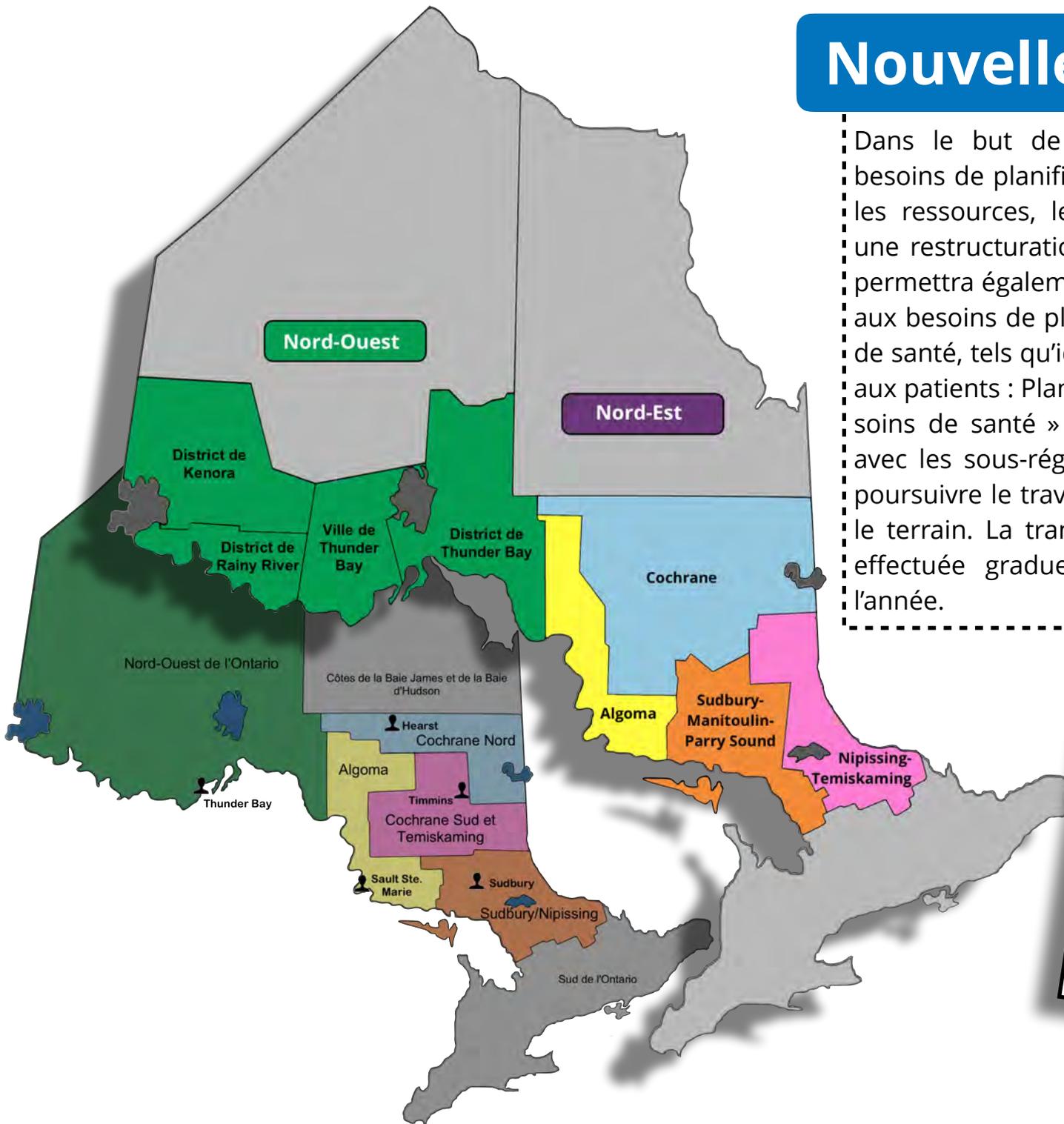
Présidente du conseil d'administration


Diane Quintas

Directrice générale

Nouvelles régions

Dans le but de mieux répondre aux besoins de planification et de maximiser les ressources, le Réseau a procédé à une restructuration de ses régions. Ceci permettra également de mieux répondre aux besoins de planification des services de santé, tels qu'identifiés dans « Priorité aux patients : Plan d'action en matière de soins de santé » et d'être mieux aligné avec les sous-régions des RLISS afin de poursuivre le travail de collaboration sur le terrain. La transition de régions s'est effectuée graduellement au cours de l'année.



Transition complétée

1^{er} avril 2017

Plan stratégique 2016 - 2021

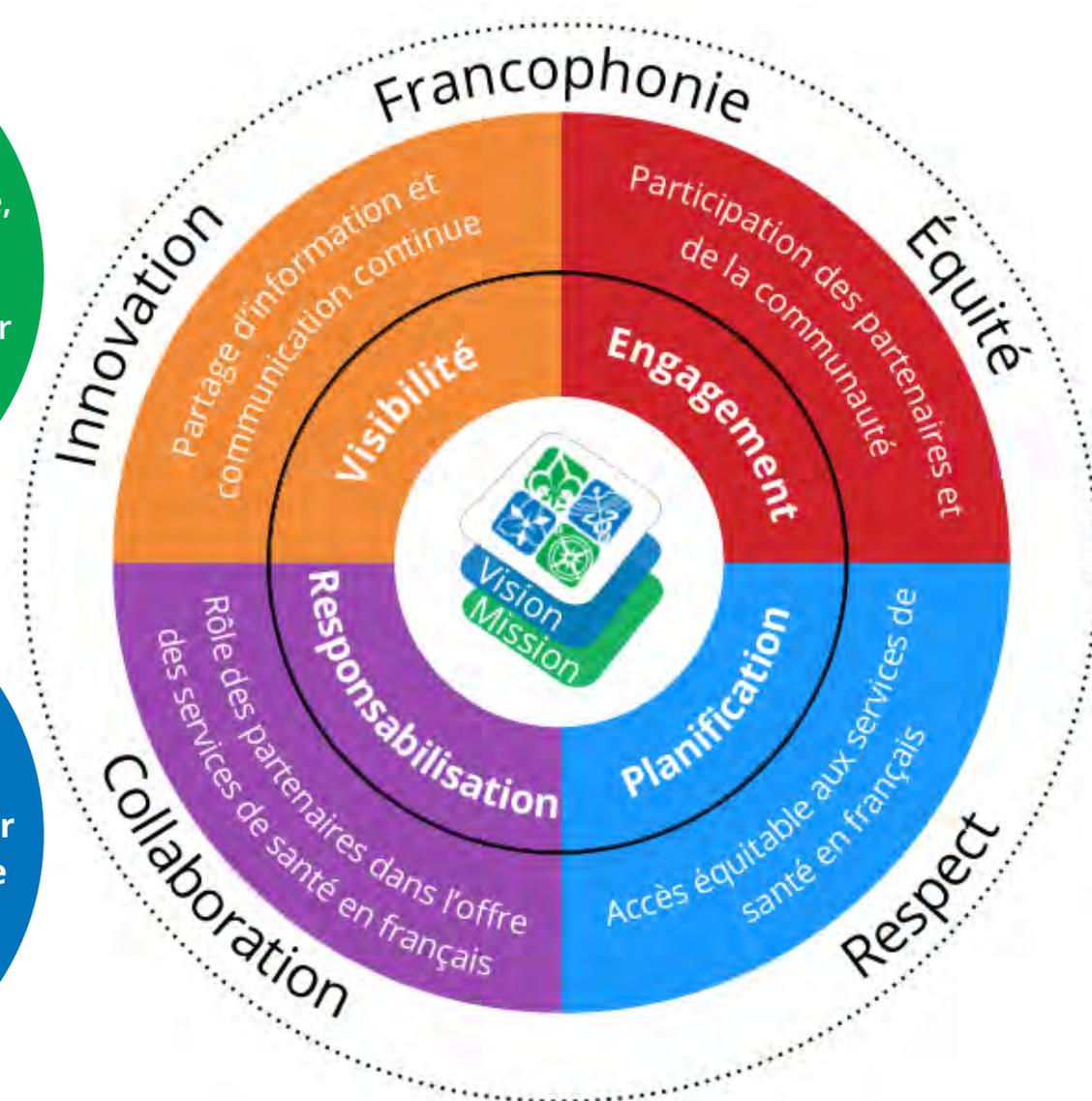
En 2016, le Réseau a entamé un nouveau plan stratégique qui sera en vigueur jusqu'en 2021. La mission, la vision, les axes stratégiques et les valeurs du Réseau ont été adaptés à sa réalité qui est en constante évolution. Comme vous le constaterez dans les prochaines pages, dans la dernière année, l'équipe a travaillé à faire avancer les quatre axes du nouveau plan stratégique.

Mission

Le Réseau en collaboration avec ses partenaires, planifie, réseaute et assure l'engagement de la communauté afin d'améliorer l'accès et l'équité à des services de santé en français.

Vision

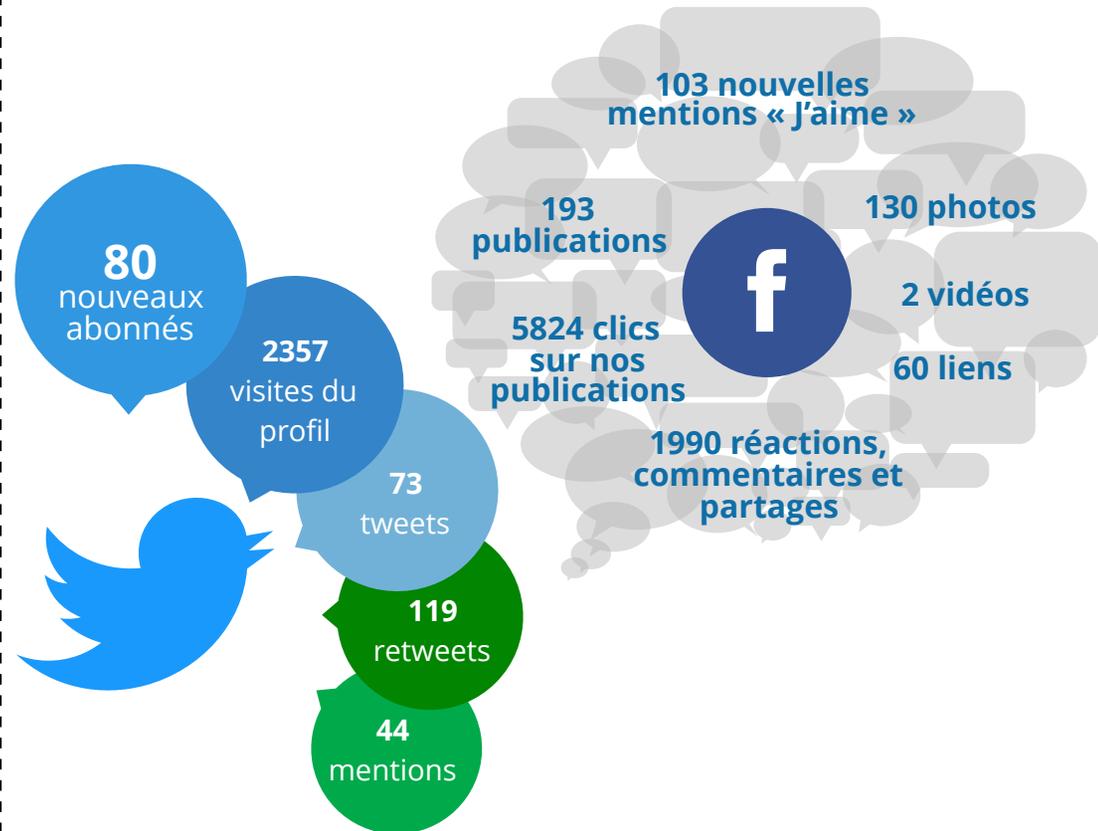
Le Réseau est reconnu comme un pilier et un acteur proactif favorisant l'offre de services de santé en français.



Visibilité

Partage d'information et communication continu
Cette année, le Réseau a commencé à recruter des membres. La campagne d'adhésion a été un franc succès réussissant à recruter 178 membres. Le Réseau est toujours bien présent et actif dans les médias sociaux sur Facebook et Twitter et le site Web est fréquemment mis à jour. Plusieurs éléments visuels tels que des « Sylvain » grandeur nature, des nappes à l'effigie du Réseau et des panneaux interactifs ont été développés afin d'agrémenter notre présence dans les foires et les événements. En janvier, le Réseau a également travaillé avec un groupe d'étudiants de l'Université de Hearst qui ont conseillé le Réseau dans sa visibilité sur le Web. Le Réseau a également collaboré avec les RLISS du Nord-Est et du Nord-Ouest pour développer une trousse des services en

Dans les médias sociaux



Campagne : « Devenez membre du Réseau »

CORPORATIFS

INDIVIDUELS



30



148



Un groupe d'étudiants de l'Université de Hearst à Kapuskasing qui a travaillé sur le plan de communication Web



Frédérique tient un kiosque avec le nouveau panneau et la nouvelle nappe à Dubreuilville lors du Strongman Challenge.



Sylvain est bien présent sur les médias sociaux et partout dans la région.



Trousse d'outils pour les services en français

Information et ressources pour fournisseurs de services de santé

Trousse développée en partenariat avec les RLISS du Nord-Est et du Nord-Ouest, disponible sur leurs sites Web respectifs

Carrefours et Tables santé



Forum des Carrefours et Tables santé



Le Carrefour santé de Thunder Bay lors du Forum en avril

Engagement

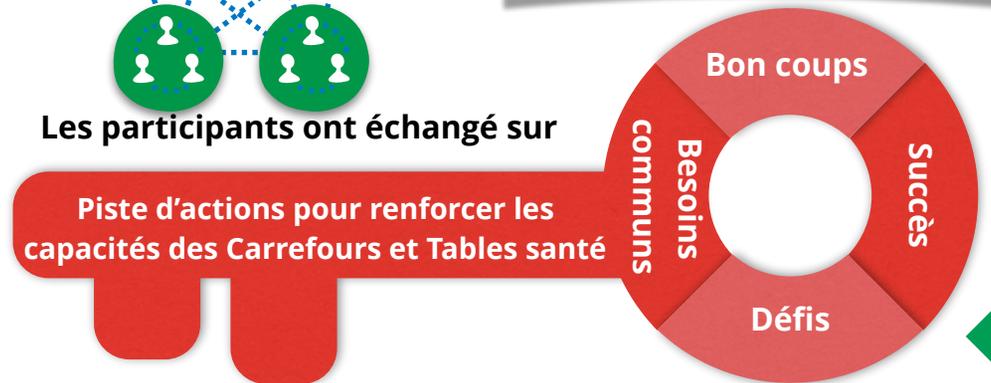
Participation des partenaires et de la communauté
L'engagement et le réseautage sont un des mandats du Réseau. La réalisation de sa mission repose en grande partie sur le succès de l'engagement des partenaires et de la communauté. L'année a commencé en force avec le premier Forum des Carrefours et Tables santé qui a eu lieu en avril. Les participants ont clairement exprimé leur désir de continuer à travailler avec le Réseau dans l'amélioration de l'accès et de l'équité des services de santé en français de leur communauté et même à une plus grande échelle. Ce forum a ouvert la porte à la possibilité de collaborations régionales. Cette année, le Réseau a participé à plusieurs activités où étaient présents nos partenaires. Finalement, le Réseau a commencé à recueillir des histoires de patient afin de les partager pour sensibiliser à l'importance des services en



Les participants ont échangé sur

Piste d'actions pour renforcer les capacités des Carrefours et Tables santé

Les Carrefours et Tables santé souhaitent fortement répéter l'expérience du forum.





Le Carrefour santé de Kirkland Lake et région rassemble des gens de tous les horizons.

Histoire de patient



« Je suis allée à un rendez-vous médical avec ma mère francophone. La rencontre s'est déroulée **en anglais** et je ne l'ai pas accompagnée puisqu'elle est normalement plus à l'aise dans cette langue. Lorsqu'elle est sortie, elle m'a avoué **ne pas avoir compris des informations importantes** comme la fréquence de la prise de ses médicaments et l'endroit où elle devait se présenter pour son suivi. Elle se sentait trop **nerveuse** pour bien assimiler l'information. C'est à ce moment que j'ai compris l'importance de recevoir des services dans sa langue maternelle ».

- **Aidante francophone du Nord de l'Ontario**

Réalisation de 16 présentations

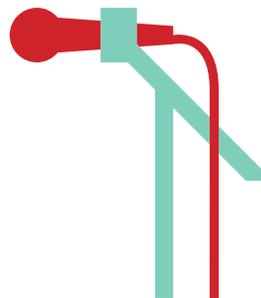
- 10 - Offre active
- 4 - Rôle du Réseau (dont 1 à HQO)
- 2 - Autres sujets

9 kiosques tenus lors de foires et d'évènements



Participation à 3 colloques/symposiums

13 Webinaires suivis



Isabelle et Sylvie présentent de l'information de la ligne d'écoute du partenariat NISA et TAO Tel-Aide, facilité par le Réseau, au personnel de fournisseurs de services de santé de Timmins et de Cochrane.

Accès équitable aux services de santé en français - L'année 2016-2017 a été chargée en ce qui a trait à la planification afin d'améliorer l'accès équitable aux services de santé en français. Le Réseau continue d'appuyer ses partenaires en partageant son expertise comme lentille francophone à divers comités. Cette année fut marquée en particulier par l'adoption d'un outil de rapports pour les services de santé en français développé par le *Réseau des services de santé en français de l'Est de l'Ontario* (RSSFE) et adapté pour le Nord-Est (voir Responsabilisation). Le travail avec les autres Entités et Réseaux s'est également poursuivi avec une rencontre de formation et de réseautage pour les agents de planification et une collaboration pour partager les outils de planification. De plus, grâce à du financement spécial de la Société Santé en français (SSF), le Réseau a accompli et amorcé divers projets touchant les soins primaires, la santé mentale, l'offre active et les soins de longue durée.

RLISS NORD-OUEST



Travail en
collaboration
avec



RLISS NORD-EST

Présence à **33** comités qui ont tenu **105** rencontres



HÔPITAUX



SERVICES DE SOUTIEN
COMMUNAUTAIRE



SOINS DE
LONGUE DURÉE



SANTÉ MENTALE ET LUTTES
CONTRE LES DÉPENDANCES



MAILLONS
SANTÉ



CENTRE D'ACCÈS AUX SOINS COMMUNAUTAIRES



AUTRES



Présentation du Réseau aux nouveaux étudiants de l'École de médecine du Nord de l'Ontario (EMNO) à Sudbury

L'interprétation et toi

Atelier sur le rôle des professionnels de la santé dans des situations d'interprétation développé par l'Accueil francophone de Thunder Bay



Atelier
offert par
le Réseau

Formations offertes par le Réseau à Kirkland Lake et à Timmins

Projets réalisés grâce au financement spécial de la Société santé en français

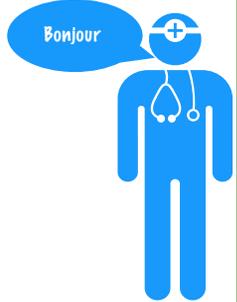


Étude des besoins sur les foyers de soins de longue durée

- ✓ Identification de foyers qui seraient en mesure d'être identifiés ou désignés pour l'offre des **services en français** et pour des soins **culturellement adaptés**
- ✓ Projet se poursuit en 2017-2018

Formation sur l'offre active

- ✓ Partenariat avec le CNFS - Université Laurentienne pour le développement de modules de formation **en ligne**
- ✓ Formation adaptée pour ailleurs en province
- ✓ Projet se poursuit en 2017-2018



Anthony et Isabelle, accompagnés de Gouled Hassan du CNFS- Université Laurentienne, présentent le projet de formation sur l'offre active lors du Deuxième Colloque scientifique : La santé des communautés de langue officielle en situation minoritaire

Identification des soins primaires

- ✓ Partenariat avec l'EMNO pour répertorier les soins primaires offerts en français dans le Nord-Est
- ✓ **Collecte de données** amorcée
- ✓ Projet se poursuit en 2017-2018



Formation Premiers soins en santé mentale

- ✓ Partenariat avec le Collège Boréal pour **offrir les formations** dans le Nord-Est
- ✓ Collaboration avec Carrefour santé de Thunder Bay pour le recrutement de **2 nouvelles formatrices** dans le Nord-Ouest
- ✓ Formations offerte ou à offrir en 2017-2018 à **Hearst, Sudbury, Timmins, Thunder Bay et New Liskeard**



Formation Premiers soins en santé mentale à Hearst

Responsabilisation

Rôle des partenaires dans l'offre des services de santé en français

Le rôle d'appui du Réseau pour les fournisseurs de services de santé envers l'amélioration de l'offre de services de santé en français s'accroît chaque année. Les fournisseurs de services de santé sollicitent de plus en plus l'expertise du Réseau afin de les appuyer dans leur demande de désignation, leur évaluation ou simplement dans la mise en place de politiques et de meilleures pratiques pour améliorer les services de santé en français. Le Réseau, pour sa part, est sur le point de déposer sa demande de désignation. Par ailleurs, la capacité d'offre de services de santé en français sera mesurée dès 2017-2018 avec un nouvel outil développé par le RSSFE et adapté par le Réseau et le RLISS du Nord-Est.



Le Réseau et l'Accueil francophone de Thunder Bay font la promotion du nouveau service permanent d'interprétation par télémédecine auprès des fournisseurs de santé identifiés.



Célébration pour souligner la désignation partielle du Centre régional de santé de North Bay



151 rencontres avec des fournisseurs de services de santé et organismes communautaires

Nord-Est



5 FSS appuyés dans le processus de demande de désignation



30 évaluations de désignation existantes



1 nouvelle désignation

Nord-Ouest



6 séances d'engagement pour les services en français avec tous les fournisseurs identifiés ou non



Appui à plusieurs fournisseurs identifiés

Mot de la fin

Depuis ses premiers rapports, le Réseau identifie le peu de données probantes disponibles pour la planification des services de santé en français. L'adoption du nouvel outil de planification représente un succès, car le Réseau aura à sa disposition des données plus complètes et plus représentatives pour l'appuyer dans son travail de planification. Cependant, il manque toujours des données, par exemple, quant à la variable linguistique. Notre travail de collaboration se poursuivra afin de mettre en place les outils nécessaires à l'obtention de ces données encore inaccessibles. Le Réseau désire remercier tous ses partenaires, soit les décideurs politiques, les institutions de formation, les gestionnaires de services de santé, les professionnels de la santé ainsi que les membres de la communauté avec qui l'amélioration de l'accès et de l'équité aux services de santé en français devient une réalité.





LE RÉSEAU DU MIEUX-ÊTRE FRANCOPHONE DU NORD DE L'ONTARIO

Références

Les cartes affichées dans ce document sont des versions modifiées de cartes rendues disponibles par la Brock University.

Carte de l'Ontario :

Version modifiée de : Ontario Cities [fichier informatique]. (sans date). St. Catharines, Ontario: Brock University Map Library. Disponible à l'adresse : Brock University Library Controlled Access <http://www.brocku.ca/maplibrary/maps/outline/Ontario/ontario2.pdf> (page consultée le 25 août 2013).

Cette initiative est financée par Santé Canada, par l'intermédiaire de la Société Santé en français, dans le cadre de la Feuille de route pour les langues officielles de la société 2013-2018 : éducation, immigration, communautés.

Le Réseau du mieux-être francophone du Nord de l'Ontario (Réseau) reçoit un soutien du Réseau local d'intégration des services de santé (RLISS) du Nord-Est et du gouvernement de l'Ontario.

Les opinions exprimées ici ne reflètent pas nécessairement celles de Santé Canada, de la Société Santé en français, des RLISS ou du gouvernement de l'Ontario.



Ontario

Réseau local d'intégration
des services de santé
du Nord-Ouest



Ontario

Réseau local d'intégration
des services de santé
du Nord-Est



Société Santé
en français



Santé
Canada

Health
Canada

Canada